

التي قضاها المخلص متردداً على الأرض بعد قيامته وقبل صعوده إلى السماء.
هذا ما عن لي ذكره بهذا الشأن واني أسأل القادي الكريم ان يعيد امثال هذه
التذكارات الفخية والمواسم الجليلة على قداسة إمام الاجار رأس الكنيسة المنظور
والسادة الاساقفة وكل ابناء الكنيسة الجامعة سنين كثيرة. وشد ما كان فرحنا
عندما قرأنا مرثياً بان الكنيسة اليونانية قررت ان تحذو حذو حكومتها باتباع
الحساب الغربي. فمن قريب ان شاء الله لا يعود يُسمع بذلك النرق المشين بين اعياد
الامم المسيحية. والله تعالى نسال ان ياهم المنصلين نعمة الانضمام الى وحدة الكنيسة
الجامعة ليتم ما شاء قلبه الاقدس بان تصبح الرعية كلها واحدة لراع واحد

المخطوطات العربية لكتبة النصرانية

للاب لويس شيخو اليسوعي (تابع)

تمه لحرف اباء

- ٨٦١ ✠ يوساب راهب الاستيط ✠ في القرن السابع عشر. له في مكتبة
باريس (Ms. 280^o) اخبار روحية
- ٨٦٢ ✠ يوساب ✠ مطران درجا واخميم كان في القرن الخامس عشر. له في
مكتبة باريس (ROC, XIV, p. 176, n° 4711) سبعة وعشرون ميسراً في
المعتقدات النصرانية. ثم (ibid., p. 187, n° 4790) بيان الديانة المسيحية وجدال
مع بعض المسلمين
- ٨٦٣ ✠ يوسف الاول ✠ بطريرك الكلدان المتوفى في رومية سنة ١٧٠٧
(اطلب ترجمته في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٨٧٨-٨٨٠) له في المكتبة الفاتيكانية
مقالة في العمودية والتوبة
- ٨٦٤ ✠ يوسف الثاني ✠ بطريرك الكلدان المتوفى في ديار بكر سنة ١٧١٣

(اطلب ترجمته في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٨٨١-٨٨٢ و ٤ [١٩٠١] : ٨٥٠-٨٥١)
 ألف عدة كتب باللغة الكلدانية (Bibl. Or. III 603-609). ومأله في العربية :
 ١ المرأة الجليلة في دحض الناطرة واليعاقبة وصحة الديانة الكاثوليكية ألفه سنة
 ١٧٠٦ . منه نسخة بالكرشوني في مكتبة كبريدج (Wright, 853-860 Add.)
 (3281 ونسختان في مكتبة الكلدان في ماردين . ٢ كتاب العالي في شرح
 الصلوات والطقوس الكلدانية في اربع مقالات وعدة فصول . منه نسخة في لندن
 (Suppl. 42) وفي مكتبتنا الشرقية بالكرشوني تاريخه سنة ١٧٢٩ بيد الشاس
 ميخائيل ابن المطران باسيليوس ابن المقدسي غرابيت الساكن قرية عين تئور . ومنه
 ايضاً نسخة في مكتبة الكلدان في ماردين (Cod. 98٣) . ٣ كتاب كنز الاسرار
 بالكرشوني منه نسخة في مكتبة الكلدان في ماردين . ثم نقل الى العربية والكلدانية
 من اللاتينية اعمال احد عشر مجعاً من الجامع العمومية . (Addi Scher, Cod. 95)
 وقد نشر الاب بيجان الترجمة الكلدانية في باريس سنة ١٨٨٨ . وعقد نقل
 يوسف الثاني عدة كتب من العربية الى الكلدانية ككتاب الطب الروحي وكتاب
 المغناطيس في السيرة الروحية الخ

٨٦٥ ✠ يوسف اسقف فوه ✠ عاش في القرن الثالث عشر للمسيح . له في
 المكتبة القاتيكانية تعريب كتاب الفردوس العقلي المنسوب الى اتقديس يوحنا
 الدمشقي (وينسب بعضهم الى القديس غريغوريوس نيسس) (اطلب المكتبة الشرقية
 للسما في BO, I, 633, n° 6)

٨٦٦ ✠ يوسف الباريزي الكيوشي ✠ هو الاب الشهيد يوسف دي تومبلاي
 (P. Joseph de Tremblay) المتوفى سنة ١٦٣٨ م له كتاب في طريقة الصلاة
 عربية الاب اغاتنج دي فندوم (Hilaire de Barenton: *La France en Orient*
 p. 123)

٨٦٧ ✠ يوسف السورعي ✠ كذا ورد اسمه بدون تعريف آخر . كان في القرن
 السابع عشر . وعلى ظننا انه هو الاب يوسف بشون الذي كان مرسلًا في حلب في
 الشطر الثاني من القرن السابع عشر وتوفي هناك سنة ١٦٩١ وكان متقناً العربية .
 ١ في مكتبة باريس (Paris, Ms. 125) خدمة السيدة ام الله مرقم الدافنة بتوليها

اللقها من اقوال الآباء القديسين لمن شا. من المسيحيين. تأليف الاب يوسف اليسوعي.
٢ في مكتبة اوبسالا (Upsal, Ms. 496) كتاب عن القربان الاقدس وفقاً لتعاليم
المجامع في ١٥ باباً مع شروح على الصلاة الربية تأليف الاب يوسف اليسوعي. وامل
هذا الكتاب هو المعروف بعجائب القربان الذي ورد وصفه. منسوباً الى الاب يوسف
اليسوعي في مجلة العالم الكاثوليكي (Cosmos Catholique, 1914, p. 125)
(126, n° 49) في جملة مخطوطات مدرسة الصلاحية في القدس الشريف

٨٦٨ يوسف دي رولي هو المرسل الكبوشي الفرنسي (P. Joseph de Reuilly) كان في القسم الاول من القرن الثامن عشر. ١٠ معرب كتاب بوق
السما. المنادي في كل اذن صمًا. هم باستخراج في مصر سنة ١٧١٧ وهو في ثلاثة
اقسام وعدة فصول. منه نسخ شتى في باريس (Ms. 230) وفي مكتبة لندن (Ellis)
(Or. 5079) ومكتبة بزماد ودير الشير ونسختان في مكتبتنا الشرقية الخ. ٢ عرب
ايضاً في حلب سنة ١٧٢٠ كتاب المخطبات اللاهوتية الروحية في عظمت السيد المسيح
للأب لويس دي ارجنتان. منه نسخة في مكتبة الكبوشيين في بيروت وفي مكتبتنا
الشرقية ومكتبة نقولا افندي أيوب في حلب

يوسف الخوري الحلبي - اطلب الباني تحت العدد ١٧١

٨٦٩ يوسف اسقف متونيس كذا ورد اسمه ولم نعلم شيئاً عنه. في
مكتبتنا الشرقية رسالة الاب يوسف اسقف متونيس جواباً على كبر مرقص بطران
انس في الجمع الفلورنتيني (في القرن الخامس عشر)
- يوسفان - اطلب يعقوب يوسفيان

٨٧٠ يونس بطريرك الاقباط في القرن الثالث عشر. له في مكتبة باريس
في مجموعة عدد ٢٥١ جدال بينه وبين يهودي وملكبي

٨٧١ يونس الانبا اسقف اسنا. كتب في القرن الثالث عشر ترجمة حياة
واستشهاد القديسة ديانا على عهد القيصر مكسيميانوس (Paris, Ms. 153)

٨٧٢ يونس الانبا اسقف اسيرط من كتبة الاقباط في القرن الثالث عشر
كتب اخبار الشهداء الذين قتلوا في مدينة اسنا. منه نسخة في مكتبة باريس
(Ms. 780) تاريخها سنة ١٢٣٦ للشهداء. (١٥٢٠ م)

ملحق

فيه أسماء من فاتنا ذكر تأليفهم

(على ترتيب حروف المعجم)

٨٧٣ ✠ ابن بختيشوع ✠ جبرائيل التوفي سنة ٢١٣ هـ ٨٢٨ م (الشرق ٨ [١٩٠٥]: ١١٠١-١١٠٢) ذكر له هناك من الكتب كنائش ورسائل طبية ورسالة في الطعام والشرب وكتاب المدخل الى صناعة المنطق

٨٧٤ ✠ ابن بختيشوع ✠ جبرائيل بن عبيد الله بن بختيشوع التوفي سنة ٣٩٦ هـ (١٠٠٥ م) (اطلب ترجمته في الشرق ٨ [١٩٠٥]: ١١٠٤). له كنائش طيآن كبير وصغير ورسالة في عصب العين. ونظمتها انها هي الدعوة ايضاً طب العين منها نسخة عند الاديب يوسف بك رزق الله شديد اهداه اياها الوجه جرجس بك صفا

٨٧٥ ✠ ابن بختيشوع ✠ جيورجوس بن جبرائيل التوفي سنة ١٥٢ هـ (٧٦٩ م) (اطلب ترجمته في الشرق ٨ [١٩٠٥]: ١١٠٠) هو الناقل للنصور كثيراً من كتب اليونان. وله كئاش طبي في السريانية

٨٧٦ ✠ ابيفانيوس ✠ البطريرك القسطنطيني التوفي سنة ٥٣٥ م. له في مكتبتنا الشرقية بين مجموع قوانين الرسل والمجامع البيعة والملوك مجموعة قوانين في عدد ١٣٧ مادة وضعها للملك يوسطينوس

٨٧٧ ✠ اسطفانوس القبرسي ✠ احد تلامذة الموارنة في رومية في القرن الثامن عشر. له تعريب مواضع الاب يولس سيري اليسوعي. منه نسخة في مكتبة مار عبدا هرهرياً

٨٧٨ ✠ اغاتنج دي فندوم ✠ هو الطوبوي الكبوشي المرسل الى الشام ثم الشهيد في الحبشة في ٣ حزيران ١٦٣٨ (اطلب ترجمته في الشرق ٨ [١٩٠٥]: ٥١٢-٥٢١). له تعريب كتابين لآخذ اخوته الرهبان الاب مبارك الكبوشي كتاب

التسليم لمشيئة الله وكتاب طريقة الصلاة (P. H. de Barenton, p. 123)

٨٧٩ ✠ ألزيار دي ساي ✠ المرسل الكبوشي (Elzéar de Samsaye)

المرسل في الشام صنّف معجماً عربياً سنة ١٦٦١ (H. de Barenton, p. 123) ٨٨٠
 ✠ أمفيلوشوس ✠ هو مطران قونية القديس المتوفى نحو السنة ٣٩٦ م .
 كان صديقاً للقديس باسيليوس . وفي مكتبتنا الشرقية ترجمته لهذا القديس إلا أننا لم
 نجد لها ذكرًا بين أعماله اليونانية (Migne, PG., vol. 39) ولعلها من أعماله المفقودة
 ٨٨١ ✠ اورسين دي بوزج ✠ المرسل الكبوشي (P. Ursin de Bourges)
 كان في أواخر القرن السابع عشر . ذكر له في قائمة تأليف الآباء الكبوشيين بالعربية :
 ١ كتاب ترجمة مار سمعان العمودي . ٢ ترجمة القديس انطونيوس البادوي (H. de Barenton, p. 123)

٨٨٢ ✠ أيوب ✠ القس توما الحلبي السرياني المتوفى في ١٩١١ . هو
 معرب رواية الكردينال ويسان الشهيرة باسم فابولا قطبعت بالقدس . وطُبعت أيضاً
 رواية الى اين (Quo Vadis) من تعريبه (في حلب) ورواية الكفارة (في مطبعتنا) .
 ومما لم يثقل بعد للطبع عدّة روايات من تعريبه ورسائل ومتنقّحات عديدة شعرية
 ونثرية وله ديوان شعر ومجموعة مواعظ تبلغ المئة دعاها «شبكة بطرس»

٨٨٣ ✠ باز ✠ سعد من أدباء دير القمر توفي سنة ١٨٧٢ . له ديوان شعر عند
 اهله ومن نظمه اغاني دينية في البتول سرّيم وفي قيامة لماذر وغير ذلك

٨٨٤ ✠ نجيرا الراهب ✠ كان في النصف الأول من القرن السابع . في مكتبة
 باريس رؤيا نجيرا الراهب (Paris, Ms. 215) ومباحثه مع محمّد نبي الاسلام

٨٨٥ ✠ برزدس ✠ القديس الناسك الشهير المتوفى سنة ١١٥٣ . وفي احد
 مجاميع مكتبتنا الشرقية «رسالة في كمال العيشة المسيحية للقديس العامل ماري
 برزدس الناسك» لم يُذكر معربها

٨٨٦ ✠ البستاني ✠ المعلم بطرس المتوفى في ١ أيار سنة ١٨٨٣ . له ما خلا
 التأليف المطبوعة الشهيرة كحيط المحيط وقطره ودائرة المعارف والكتب المدرسية
 كتاب بلوغ الأرب في نحو العرب لم يُطبع . وكذلك له عدّة رسائل أدبية وتهذيبية
 وخطب مخطوطة

٨٨٧ ✠ تالاسيوس ✠ هو القديس الناسك عاش في القرن الخامس للميلاد . في
 مكتبة دير الشير في أول احد الجاميع المعنون «اقوال ناطقة وآراء صادقة» اقوال

لابينا الجليل في القديسين تلاسبوس تحتوي اربعمائة حكمة في ٤٠٠ باب الباب الاول
في الحب وضبط الهوى والسيرة العقلية الخ

٨٨٨ ﴿تقلا﴾ سليم بك منشي جريدة الاهرام المتوفى في تموز سنة ١٨٩٢ .
ترك من المخطوطات رسائل ادبية ونبذا تاريخية وروايات تشيلية كرواية متريدات
ورواية ايوب البار . وقد خلفه شقيقه بشارة باشا في اشغاله الصحافية ولا نعرف له
مخطوطاً توفي سنة ١٩٠١

٨٨٩ ﴿الجاويش﴾ الكاتب الاديب فتح الله التوفى في ٦ تموز ١٩١٨ .
وقفنا له عند آله الكرام على مخطوطات تاريخية عن سوربة وشذرات شعرية ونثرية
٨٩٠ ﴿جيغالا﴾ رئيس اساقفة قبرس (Matthieu Tzigala) رئيس اساقفة
قبرس من تلامذة مدرسة القديس اثناسيوس في رومية . عرّب البطريك مكاريوس
الخلقي في اواسط القرن السابع عشر تاريخه الدر المنظوم في اخبار ملوك الروم من عهد
قنطين الى السلطان مراد منه نسختان في مكتبتنا الشرقية الواحدة ناقصة .
(راجع العدد ٣٥٦)

٨٩١ ﴿خليل الخوري﴾ المتوفى في ٢٦ ت ١٩٠٧ منشي حديقة الاخبار
ومعرّب كتاب تكملة العبر لصبحي باشا وهو تكملة لتاريخ ابن خلدون . من مآثره
المخطوطة كتاب تاريخ مصر كان اقترحه عليه الخديوي سعيد باشا فأنجزه سنة
١٨٦٤ . وله ايضاً مجموعة شعرية تاريخية كبيرة وخطبة في خرابات سوريا ومقتطفات
من تاريخي ابن شحنة وشهاب الدين المقدسي

٨٩٢ ﴿الحداد﴾ الاديب نجيب من عين قني في لبنان حفيد الشيخ ناصيف
اليازجي توفي في ١ شباط ١٨٩٩ له ديوان شعر وروايات ومقالات ادبية بعضها لا
يزال مخطوطاً . وكان اخوه امين ايضاً شاعراً ناثراً فتوفي سنة ١٩١٢

٨٩٣ ﴿حيدر﴾ الامير حيدر الشهابي المتوفى سنة ١٨٣٤ . هو صاحب كتاب
الغرر احسان في تاريخ جبل لبنان منه نسختان في مكتبتنا في عدة مجلدات الواحدة
قدينة . وقد طبع الكتاب في مصر بتصرف

رعد ﴿﴾ اطلب يرحمك الله
سبا ﴿﴾ الخوري اطلب الكتاب

٨٩٤ ✠سركيس✠ خليل اللبثاني صاحب المطبعة الادبية ومثني لسان الحال المتوفى سنة ١٩١٥ . له المطبوعات الشهيرة المتعددة . أما مخطوطاته الباقية فبعض كتابات سياسية وادبية لا تزال في يد ابنه الاديب راسر افندي

٨٩٥ ✠سعد✠ الحوري الياق تلميذ المدرسة المارونية في رومية كان في اواسط القرن الثامن عشر . له في مكتبة مدرسة مار عبدا هرهرياً تدريب كتابين للكردينال لمبريني (البابا بندكتوس الرابع عشر) في شرح اعياد السيد والسيدة وفي تطوير القديسين في مجلدين ضخمين

٨٩٦ ✠سيجسموندي✠ هو الاب اليسوعي سوركينسا كان في القرن الثامن عشر . عرب الحوري سابا الكاتب فلسفة . كانت منها نسخة في تركة القس انطون بولاد قطبها على الحجر في دمشق طبعة سيئة سنة ١٨٥٥

٨٩٧ ✠عاف✠ انطونيوس جرجس كان في اواخر القرن الثامن عشر . له في مكتبة مار عبدا شرح وامل الاعراب ملحق لاصول العربية المقدسي غريغوريوس نعمه ٨٩٨ ✠فرج الله الاخيمي المصري✠ من نصارى الاقباط في القرن الرابع عشر . له في مكتبة باريس (Ms. 250) كتاب مجمع القوانين

٨٩٩ ✠الغالي✠ القس انطونيوس اللبثاني المتوفى في اواخر القرن التاسع عشر طبع له كتاب ينبوع السلوان في زيادة القربان وروضة الازهار في نظم الاشعار . ومن مخطوطاته في يد القس انطونيوس شبلي كتاب البرهان الوطيد في الرد السديد لتفنيد زعم نتائيل خيخا في نقض رياسة البابا ثم كتاب ترجمان لسان البيان (ارجوزة) . وله قصائد متفرقة

٩٠٠ ✠قيساريوس✠ القديس شقيق القديس غريغوريوس التريتي المتوفى سنة ٣٥٨ . عند حضرة القس بولس سباط نسخة من جوابه على مئة سؤال عرضها عليه بعض تلامذته (EO xxvi, p. 333, n° 131)

٩٠١ ✠لمبريني✠ الكردينال بروسبيروس (ثم البابا بندكتوس الرابع عشر ٩٠٢ ✠مبارك الكبرشي✠ كان في اواسط القرن السابع عشر . عرب له

الاب اغاتنج دي ثندوم كتابين في التسليم لارادة الله وفي طريقة الصلاة المتوفى سنة ١٧٥٨ . له في مكتبة مدرسة مار عبدا تعريب كتابيه في اعياد القديسين

والسيدة ثم تطويب القديسين في مجلدين ضخمين عربيهما الخوري الياس سعد
 ٩٠٣ * متى * بطريرك الاقباط في القرن السابع عشر له في مكتبة باريس
 (Paris, Ms. 225 et 226) دستور ايمان الاقباط في الرد على الكلوينيين في ١٨
 اثور سنة ١٣٨٨ للشهداء. (١٦٧٢م)
 ٩٠٤ * موسى فرج الله * في مكتبتنا الشرقية تأليف لغوي حسن عنوانه
 وكتاب الاجرومي مع اعرابه في النحو ومقالة في العوامل دعاها جزء النحلة وضعه
 * الشئاس موسى ابن المرحوم الشئاس فرج الله ابن الخوري يشوع البابلي من آل غنية
 القاطنين دار السلام بغداد تاريخه ٢٧ رمضان ١١٢٩ هـ (١٧١٦م) *
 (السنّة لعدد آخر)

جثالقة المشرق ومفارقة السريان

بقلم - حضرة القس اسحق ارملة السرياني (تابع)

١١ * شمعون الاول * هو القديس شمعون برصباي (١) المشهور بالفضل
 والنضلة . والمتاز بترقى الذهن وسعة المعارف . نصب جاثليقاً وسالفه فافا في قيد
 الحياة . وعام ٣٢٩ أنيطت به ونحده رئاسة المشرق . وهو الذي حتم ان يصلّي الشرقيون
 فروضهم الدينية ما بين جوفتين مثلما رتب اغناطيوس النوري البطريرك في
 انطاكية . وفرض على الاكليروس ان يقرأوا المزامير غيباً وقسمها الى مراميث
 (صوت صلات) وهولالات (صوت صلات) وخرج على الراهبات حضور الصلاة
 القانونية وانشاد المدايش مع الرجال عشية الآحاد والاعياد . وصنف بعض الترانيم
 والرسائل وعام ٣٤٠ اصدر شابور الملك أمره الى مار شمعون ان يجمع الجزية مضاعفة
 من ملته فانكر عليه ذلك فاستشاط الملك غضباً وعزل على اكتساح جرثومة النصرانية
 من مملكته . تقوض كنيسة المذائن وامر بالقبض عام ٣٤١ على الجاثليق وعلى اربعة
 اساقفة وتسعين من الاكليروس والؤمنين وسيقوا الى ليدان بالاهاواز . وما